**MAY 11**

**St Cyril and St Methodius, Apostles to the Slavs**

**"Lord I Call..." Tone 1**

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

**Tone 1** *(from the Pentecostarion, by John the Monk) Idiomela*

The doors being shut and the Disciples assembled,

You appeared to them as almighty, O Jesus, our God.

You stood in their midst, giving them peace;

You granted the Holy Spirit to them,

commanding them to wait in Jerusalem

until they would be clothed with the power from on high.

Therefore we cry to You://

“Our Illumination and Resurrection and Peace, glory to You!”

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

(Repeat: “The doors being shut and the Disciples assembled, …”)

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

Eight days after Your Resurrection, O Lord,

You came to Your Apostles

proclaiming: “Peace be with you all!”

To the doubting Disciple, You showed Your hands and side.

He believed and cried to You://

“My Lord and my God, glory to You!”

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Thomas, called the Twin, was not with the Disciples, O Christ,

when You came to them through closed doors.

Therefore he doubted their word.

You did not reject him for his faithlessness.

When he saw Your side and the wounds in Your hands and feet,

his faith was made certain.

Having touched and seen,

he confessed You to be truly God, not only man,//

crying: “My Lord and my God, glory to You!”

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

**Tone 2** *(SS Cyril and Methodius) (With what crowns of praise)*

With what crowns of praise shall we adorn the divinely-wise teachers:

the voices of wisdom sounding amid clouds of darkness,

enlightening those in the shadow of death with the light of the Gospel,

the great preachers of the undivided Trinity,

who grafted barren unbelievers as branches

into the fruitful tree of the Orthodox Church,//

that they might obtain from Christ our God peace and great mercy?

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

With what songs of praise shall we glorify the divinely-wise teachers:

the golden-mouthed Cyril, who reached the heights of wisdom through

 his sweet preaching,

humbling the fierce pride of the foolish Moslem sages;

 and Methodius, the lover of solitude,

who in silence received the fruits of the Spirit?//

Through their prayers, O Christ our God, grant us great mercy!

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

With what hymns of praise shall we magnify the divinely-wise teachers:

Cyril, who chose to live with wisdom in his youth,

and multiplied his talents to the glory of God;

and Methodius who renounced the things of this world for love of Christ?

He strove like an angel for the Kingdom of heaven.

Through them, we have come to know God, the eternal Trinity,

Father, Son and Holy Spirit,//

receiving from Christ our God great mercy.

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.*

With what spiritual songs shall we magnify you, O most blessed teachers?

For the sake of the salvation of the Slavs

you became Equals-to-the-Apostles.

You labored to enlighten them by the lamp of the Word of God,

opening for them the door of the written word.

As we enter, we understand the blessed teaching of Christ,//

receiving from Him peace and great mercy.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 6**

Come, O lovers of feasts!

Let us glorify the apostolic laborers with songs of praise:

the pride of hierarchs,

the enlighteners and fervent intercessors for the Slavic people!

Rejoice, Cyril, golden herald of the Word of God!

You light up the mysteries of the Holy Trinity as the sun,

closing the blaspheming mouths of the Moslem sages.

Methodius, rejoice as well!

You assisted him with prayers and miracles.

Most blessed fathers, never cease to intercede before Christ our God//

for those who praise you with faith and love!

 *now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 1**  *(Theotokion – Dogmatikon)*

Let us praise the Virgin Mary!

The gate of heaven, the glory of the world!

The song of the angels, the beauty of the faithful!

She was born of man, yet gave birth to God!

She was revealed as the heaven,

as the temple of the godhead!

She destroyed the wall of enmity!

She commenced the peace; she opened the Kingdom!

Since she is our foundation of faith,

our defender is the Lord Whom she bore!

Courage! Courage! O People of God!

For Christ will destroy our enemies//

since He is all powerful.

**Readings**

1. **Composite 2 (Proverbs)**
2. **Proverbs 10:31-11:12**
3. **Wisdom of Solomon 4:7-15**

**St Cyril and St Methodius, Apostles to the Slavs**

**Aposticha**

**Tone 1** *(for the Resurrection)*

Accept our evening prayers, O holy Lord!

Grant us remission of sins,//

for You alone have manifested the Resurrection to the world.

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

Encircle Zion and surround her, O people!

Give glory in her to the One Who rose from the dead!//

For He is our God, Who has delivered us from our transgressions!

 *v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

Come, O people, let us hymn and fall down before Christ,

glorifying His Resurrection from the dead!//

For He is our God, Who has delivered the world from the Enemy's deceit!

*v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

**Tone 1**  *(for the Resurrection)*

We have been freed from sufferings by Your suffering, O Christ.

We have been delivered from corruption by Your Resurrection.//

O Lord, glory to You!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 8**

Rejoice, O blessed ones who enlightened us with the knowledge of God!

Rejoice, Cyril, living source of spiritual wisdom!

You quenched the thirst of the Slavic people.

Rejoice, Methodius, pure dwelling of prayer!

Now you stand in the glory of Christ.

Therefore never cease to pray that we may glorify Him,//

as we magnify you throughout the ages!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 5** *(from the Pentecostarion)*

How great is the abundance of Your compassion, O Lover of mankind!

Because of Your long-suffering, You were struck by the Jews,

You were examined by an Apostle and touched by those who denied You.

How are You incarnate?

How are You crucified?

You have not known sin!

Make us understand like Thomas, that we may call out to You://

“My Lord and my God, glory to You!”

**St Cyril and St Methodius, Apostles to the Slavs**

***(at Great Vespers and Vigil)***

**Tone 4** **Troparion**  *(SS Cyril and Methodius)*

Cyril and Methodius, inspired by God,

you became Equals-to-the-Apostles by your life.

As you were teachers of the Slavs,

intercede with the Master of all,

that He may strengthen all Orthodox peoples in the true faith;

that He may grant peace to the world//

and great mercy to our souls!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 7** **Troparion**  *(from the Pentecostarion)*

From the sealed tomb, You shone forth, O Life!

Through closed doors You came to Your Disciples, O Christ God.

Renew in us, through them, an upright spirit,//

by the greatness of Your mercy, O Resurrection of all!

***--------------------------------------------------------------------------------------------***

***(at the Divine Liturgy)***

**Tone 7** **Troparion**  *(from the Pentecostarion)*

From the sealed tomb, You shone forth, O Life!

Through closed doors You came to Your Disciples, O Christ God.

Renew in us, through them, an upright spirit,//

by the greatness of Your mercy, O Resurrection of all!

**Tone 4** **Troparion**  *(SS Cyril and Methodius)*

Cyril and Methodius, inspired by God,

you became Equals-to-the-Apostles by your life.

As you were teachers of the Slavs,

intercede with the Master of all,

that He may strengthen all Orthodox peoples in the true faith;

that He may grant peace to the world//

and great mercy to our souls!

**Tone 3 Kontakion** *(SS Cyril and Methodius)*

Let us praise the two godly priests who enlightened the Church;

by translating the Scriptures they pour out a fountain of the knowledge of

 God!

Cyril and Methodius, abundant learning has been drawn from this work.

We exalt you as you now stand before the Most High,//

fervently interceding for the salvation of our souls.

**Tone 8** **Kontakion**  *(from the Pentecostarion)*

Thomas touched Your life-giving side with an eager hand, O Christ God,

when You came to Your Apostles through closed doors.

He cried out with all: “You are my Lord and my God!”

*(The Trisagion is sung)*

 **Tone 3** **Prokeimenon**

Great is our Lord, and abundant in power! His understanding is beyond

measure! (Ps 146/147:5)

*v: Praise the Lord! For it is good to sing praises to our God! (Ps 146/147:1)*

**Tone 7** **Prokeimenon**

Precious in the sight of the Lord is the death of His saints. *(Ps 115/116:15)*

**Epistle**

 Acts 5:21-33

Hebrews 7:26-8:2 *(Saints)*

**Tone 8**

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*v: Come, let us rejoice in the Lord! Let us make a joyful noise to God our Savior! (Ps 94/95:1)*

*v: For the Lord is a great God, and a great King over all the earth.*

 *(Ps 94/95:3).*

**Tone 2**

 *v: Your priests shall be clothed in righteousness and Your saints*

 *shall rejoice! (Ps 131:9)*

**Gospel**

 John 6:14-27

 Matthew 5:14-19 *(Saints)*

***(Instead of “It is truly meet …,” we sing:)***

The Angel cried to the Lady, full of grace:

“Rejoice, O pure Virgin! Again, I say: ‘Rejoice,

your Son is risen from His three days in the tomb!

With Himself He has raised all the dead.’”

Rejoice, O ye people!

Shine, shine, O New Jerusalem!

The glory of the Lord has shone on you.

Exult now, and be glad, O Zion!

Be radiant, O pure Theotokos,

in the Resurrection of your Son!

 **Communion Hymns**

Praise the Lord, O Jerusalem! Praise your God, O Zion!

The righteous shall be in everlasting remembrance. He shall not fear evil

tidings. *(Ps 111/112:6b-7a)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon’s Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon’s Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Archimandrite Juvenaly, Fr. Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir’s Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.